

BLACK+ **DECKER**TM

INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES

CORDLESS VACUUM
ASPIRATEUR SANS FIL
ASPIRADORA INALÁMBRICA

HLVC315B
HLVC315J
HLVC320J
HLVC320B

Please read before returning this product for any reason.

À lire avant de retourner ce produit pour quelque raison que ce soit.

Lea el manual antes de devolver este producto por cualquier motivo.

English (**original instructions**)

4

Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)

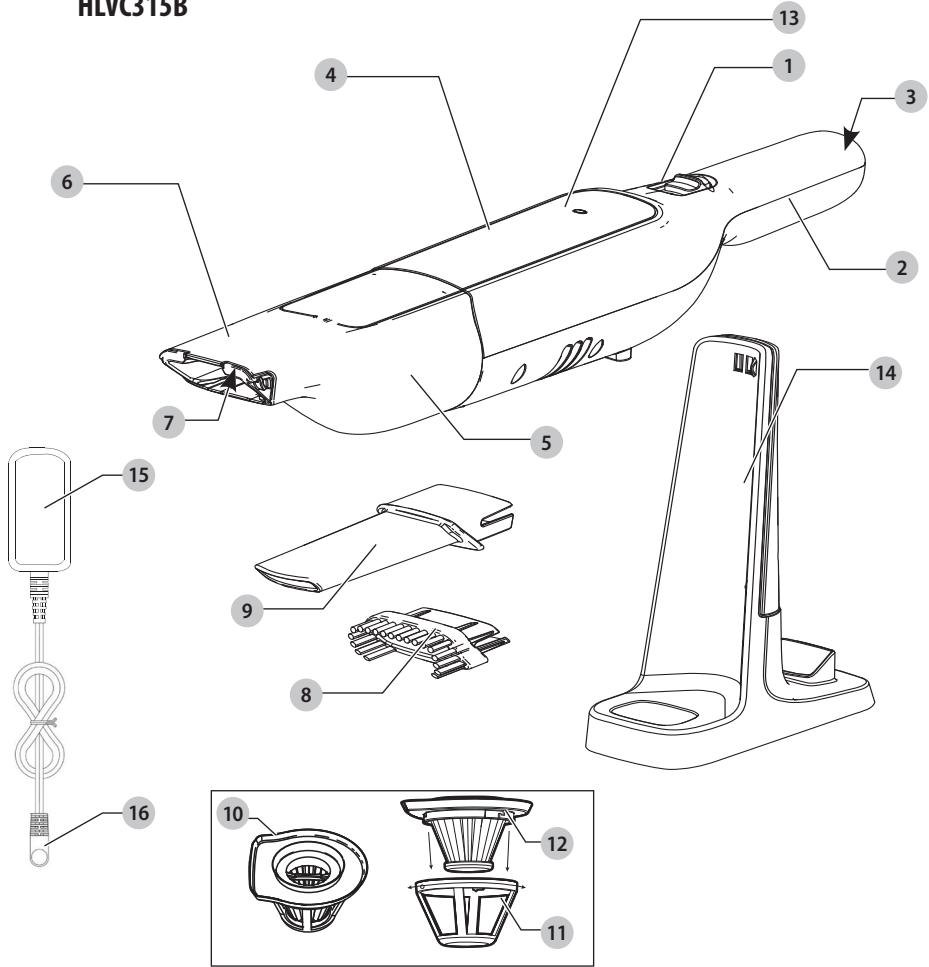
10

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

17

Fig. A

HLVC315B



Components

- 1 ON/OFF switch
- 2 Main handle
- 3 Charging socket (not shown)
- 4 Main housing
- 5 Dust bowl
- 6 Nozzle
- 7 Extendable suction tool
- 8 Brush
- 9 Crevice tool
- 10 Filter assembly
- 11 Pre filter
- 12 Filter
- 13 Charge indicator LED
- 14 Charging station (HLVC315B)
- 15 Charger
- 16 Jack plug

Composants

Componentes

Fig. B

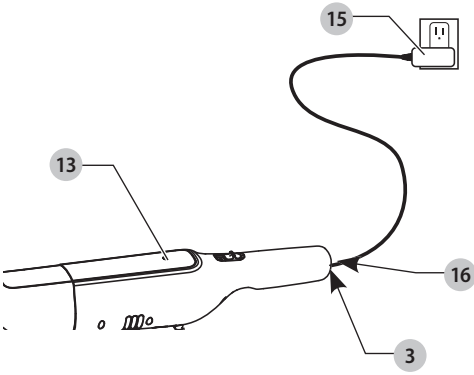


Fig. C

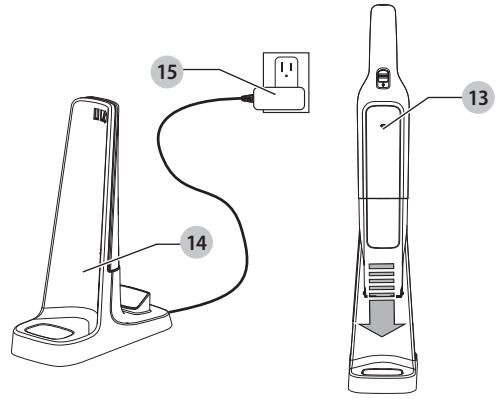


Fig. D

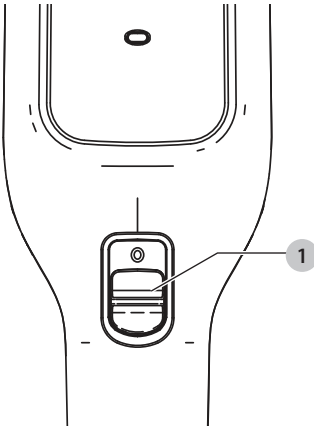


Fig. E

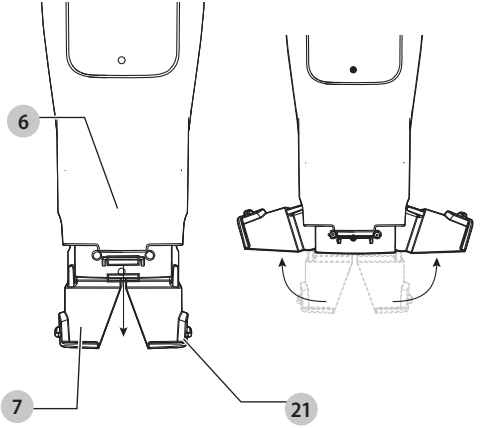


Fig. F

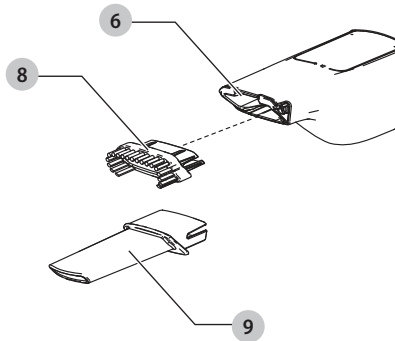


Fig. G

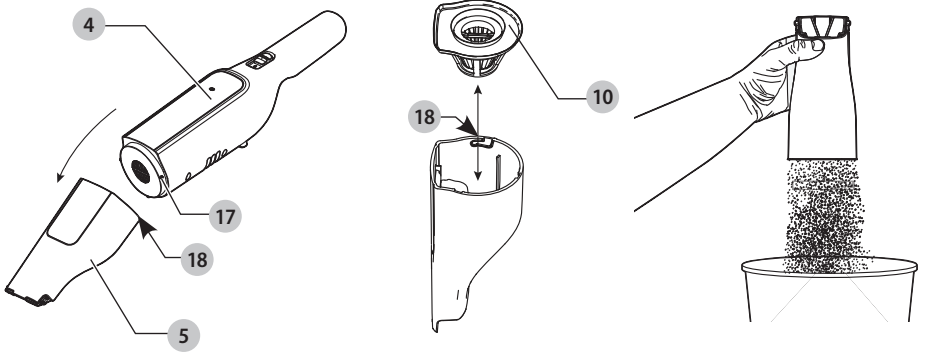
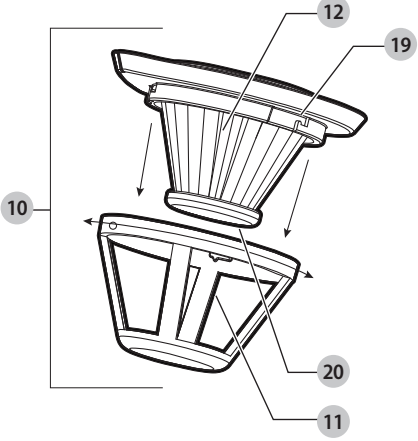



Fig. H



 **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.


 **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.


Intended Use


Your BLACK+DECKER vacuum has been designed for vacuuming everyday dry messes. This appliance is intended for household use only.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

 (Used without word) Indicates a safety related message.


NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS


When using an electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

 **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

 **WARNING:** Some household dust contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm such as asbestos and lead in lead based paint.

 **WARNING:** Do not attempt to modify or repair the appliance.

 **WARNING:** Do not charge the battery at ambient temperatures below 39 °F (4 °C) or above 104 °F (40 °C). Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase risk of fire.

 **WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock or injury:

- Shock Hazard. To protect against risk of electrical shock, do not put charging base in water or other liquid.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.
- Do not charge the unit outdoors.
- Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
- Do not incinerate the appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
- This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use. The unit should be placed or mounted away from sinks and hot surfaces.
- Plug the charger directly into an electrical outlet.
- Use the charger only in a standard electrical outlet (120V/60Hz).
- Unplug the charger from outlet before any routine cleaning or maintenance.
- Do not look into the air vents when the unit is switched on, as sometimes there is a possibility of small debris being

discharged from the air vents, especially after cleaning / replacement of the filters as debris inside the unit can be disturbed.

- Leaks from battery cells can occur under extreme conditions. If the liquid, which is a 20-35% solution of potassium hydroxide, gets on the skin (1) wash quickly with soap and water or (2) neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes. Seek medical attention.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Additional Safety Warnings

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before picking up or carrying the appliance.** Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 266 °F (130 °C) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.**
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**

Additional Safety Information

WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

WARNING: Some dust created by













power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.
- Use the appropriate dust extractor vacuum to remove the vast majority of static and airborne dust.** Failure to remove static and airborne dust could contaminate the working environment or pose an increased health risk to the operator and those in close proximity.
- Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.
- Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V.....	volts		or AC.....	alternating current
Hz.....	hertz		or AC/DC.....	alternating or direct current
min.....	minutes		or DC.....	direct current (grounded)
	.....		.....	Class II Construction (double insulated)
	.....	n ₀.....	.....	no load speed
.../min.....	per minute	n.....	.....	rated speed
BPM.....	beats per minute		.....	earthing terminal
IPM.....	impacts per minute		.....	safety alert symbol
RPM.....	revolutions per minute		.....	visible radiation
sfpm.....	surface feet per minute		.....	wear respiratory protection
SPM.....	strokes per minute		.....	wear eye protection
A.....	amperes		.....	wear hearing protection
W.....	watts			

BATTERY AND CHARGER

The battery is not fully charged out of the carton. Before using the charger to charge the battery, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined.

Only for use with S003AQU1500015 chargers.

READ ALL INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions for All Integral Battery Tools

⚠ WARNING: *Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery, charger and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

- NEVER force a charger plug into the tool.
- DO NOT modify the charger plug of a non-compatible charger in any way to fit into the tool as the battery may rupture causing serious personal injury.
- DO NOT charge or use the battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the charger plug from the tool may ignite the dust or fumes.
- Only charge the battery with the provided charger.
- DO NOT splash or immerse in water or other liquids.
- DO NOT allow water or any liquid to enter tool.
- DO NOT store or use the tool in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer). For best life store tools in a cool, dry location.

NOTE: Do not store the tool with the switch locked on. Never tape the switch in the ON position.

- DO NOT incinerate the tool even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion batteries are burned.
- If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.
- Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.
- Never attempt to open the tool for any reason. If the tool case is cracked or damaged, do not charge. Do not crush, drop or damage the tool. Do not use a tool or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged tools should be returned to the service center for recycling.

Storage Recommendations

The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold. Store the fully charged tool disconnected from the charger.

Transportation

NOTE: Integral Li-ion tools should not be put in checked baggage on airplanes and must be properly protected from short circuits if they are in carry-on baggage.

Tool Disposal

This product uses a lithium-ion rechargeable and recyclable battery. When the battery no longer holds a charge, the tool should be recycled. The tool should not be incinerated or placed in the trash.

The tool can be taken for disposal to an Authorized Service Center. Some local retailers are also participating in a national recycling program (refer to RBRC®). Call your local retailer for details. If you bring the tool to an Authorized Service Center, the Center will arrange to recycle the tool and its battery. Or, contact your local municipality for proper disposal instructions in your city/town.

Charging the Battery (Fig. B, C) (HLVC315J, HLVC320J Only)

⚠ WARNING: *For use only with the supplied charger.*

⚠ WARNING: *Do not charge the battery at ambient temperatures below 39 °F (4 °C) or above 104 °F (40 °C).*

From new, the rechargeable cells of the product need a minimum charge time of 10 hours for HLVC315J and 13 hours for HLVC320J to ensure full power.

1. The switch must be in the OFF position, the appliance will not charge if it is in any other position.
2. Fig. B - Plug the jack plug **16** of the charger into the charging socket **3** of the tool.
3. Plug the charger **15** into any standard 120 Volt 60 Hz electrical outlet.
4. The charge indicator LED **13** on the center of the main housing **4** will illuminate while charging.
5. The charge indicator LED **13** will turn off upon completion of charging.

NOTE: While charging, the charger may get warm, this is perfectly normal and safe. It is safe to leave the appliance connected to the charger indefinitely. The charger automatically reduces power consumption when charging is complete.

⚠ WARNING: *Do not charge the battery at ambient temperatures below 39 °F (4 °C) or above 104 °F (40 °C).*

Charging the Battery (Fig. B, C)

(HLVC315B Only)

⚠ WARNING: For use only with the supplied charger.

From now, the rechargeable cells of the product need a minimum charge time of 10 hours for HLVC315B to ensure full power.

1. The switch must be in the OFF position, the appliance will not charge if it is in any other position.
2. Fig C - Place the charging station **14** on a flat, stable surface near a 120 Volt 60 Hz electrical outlet.
3. Place the appliance onto the charging station **14** as shown in Fig. C.
NOTE: The appliance can then be stored on the charging station **14** when not in use.

4. Plug the charger **15** into any standard 120 Volt 60 Hz electrical outlet.
5. The charge indicator LED **13** on the center of the main housing **4** will illuminate while charging.
6. The charge indicator LED **13** will turn off upon completion of charging.
NOTE: While charging, the charger may get warm, this is perfectly normal and safe. It is safe to leave the appliance connected to the charger indefinitely. The charger automatically reduces power consumption when charging is complete.

⚠ WARNING: Do not charge the battery at ambient temperatures below 39°F (4°C) or above 104°F (40°C).

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and lock off the tool before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Assembly (Fig. D)

1. Align the top of the extension tube **7** with the vacuum inlet **2** as shown in Fig. D.
2. Push the extension tube **7** onto the vacuum inlet **2** so it locks into position.
3. Align the bottom of the extension tube **7** with the floor brush **2** as shown in Fig. D.
4. Push the bottom of the extension tube **7** onto the floor brush **2** so it locks into position.
5. To remove an accessory, press the accessory release latch **2** located on the vacuum inlet or the bottom of the extension tube and gently pull the connected accessory off.

⚠ WARNING: When not in use position the unit with the rear of the vacuum facing a wall so that any inadvertent fall of the unit would contact a wall and not people or pets.

OPERATION (FIG. A)

⚠ WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK – USE INDOORS ONLY.

⚠ WARNING: To reduce the risk of

serious personal injury, turn unit OFF before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

⚠ WARNING: Projectile/Respiratory Hazard: Never use the vac without its filter (10).

Switching ON and OFF (Fig. D)

1. To turn the vac on, slide the ON/OFF switch **1** forward to the "I" position.
2. To turn the vac off, slide the ON/OFF switch **1** backward to the "O" position.
3. Return the product to the charger immediately after use so that it will be ready and fully charged for the next use. Ensure that the product is fully engaged with the charger plug.

Extendable Suction Tool (Fig. A, E)

An extendable suction tool **7** is built into the nozzle **6**.

1. Pull the extendable suction tool **7** outward until it locks into position.
2. The extendable suction tool can be opened by folding the sides outward. There are multiple angles of operation as shown.
3. To store the extendable suction tool into the nozzle fold the sides inward together as shown and press the stopping rib **21**.
4. Push the extendable suction tool into the nozzle until it locks into position.

NOTE: If the extendable suction tool pulls completely out from the dust bowl it can be pressed back in and will lock into position.

Accessory Tools (Fig. F)

This vacuum comes with two accessory tools.

- Brush **8**.
- Crevice tool **9**.
- Either accessory tool can be fitted directly to the nozzle **6** as shown in Fig. F.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and lock off the tool before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

Your BLACK+DECKER power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Cleaning

⚠ WARNING: *Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.*

⚠ WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Dust Bowl (Fig. G)

⚠ WARNING: *Never use this cordless hand vacuum without its filters.*

IMPORTANT: Maximum dust collection will only be obtained with clean filters and an empty dust bowl. If dust begins to fall back out of the product after it is switched off, this indicates that the dust bowl is full and requires emptying

To Empty the Dust Bowl (Fig. G)

1. Place the dust bowl over a trash bin and remove the dust bowl **5** from the main housing **4** by twisting the dust bowl **5** counterclockwise and pulling the dust bowl away from the main housing.
2. Remove the filter assembly **10** by pulling it out of the dust bowl **5**.
3. Shake or lightly brush any dust from the filter assembly.
4. Empty the dust from the dust bowl **5** into a trash bin and wash if necessary. Ensure that the dust bowl is completely dry before using.
5. Place filter assembly into position in the dust bowl.
6. Install the dust bowl **5** onto the main housing **4**, ensuring the dust bowl tabs **18** aligns with the main housing slots **17** as shown in Fig. G and rotate the dust bowl clockwise to lock it firmly into position.

Cleaning the Filters (Fig. G)

Removing Pre-filter

1. Place the dust bowl over a trash bin and remove the dust bowl **5** from the main housing **4** by twisting the dust bowl **5** counterclockwise and pulling the dust bowl away from the main housing.
2. Remove the filter assembly **10** by pulling it out of the dust bowl.
3. Twist counterclockwise and pull the pre-filter **11** to separate it from the filter **12**.
4. Remove the pre-filter and shake or lightly brush any dust from the filter and pre-filter.
5. Empty any dust from the dust bowl **5** into a trash bin and wash if necessary. Ensure that the dust bowl is completely dry before using.
6. Wash the pre-filter **11** and filter **12** regularly using warm, soapy water. Ensure that both are completely dry for 12 hours before using.
7. Install the pre-filter onto the filter, ensuring the filter tabs **20** aligns with the pre-filter slots **19** and rotate the pre-filter clockwise to lock it firmly into position.
8. Install the filter assembly into the dust bowl.
9. Install the dust bowl onto the main housing, ensuring the dust bowl tabs **18** aligns with the main housing slots **17** as shown in Fig. G and rotate the dust bowl clockwise to lock it firmly into position.

Cleaning the Filter

1. Once the filter and pre-filter are removed from the dust bowl shake off or lightly brush any dust from the pre-filter **11** and filter **12**.
2. Rinse out the dust bowl with warm soapy water.
3. Wash the filters regularly using warm, soapy water and ensure that it is completely dry before using again. The cleaner the filter is, the better the product will perform.
4. It is very important that the filters are completely dry and correctly in position before use.
5. Ensure the filters are completely dry for 12 hours before refitting.
6. Follow instructions in the **Removing pre-filter** section for assembly instructions.

Replacing the Filters

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged. Replacement filters are available from your BLACK+DECKER dealer.

Visit www.blackanddecker.com to locate dealers.

- Remove the old filters as described in **Cleaning the Filters**.
- Fit the new filters as described in **Cleaning the Filters**.
- Only use BLACK+DECKER replacement filter: HLVCF10

Accessories

⚠ WARNING: *Since accessories, other than those offered by BLACK+DECKER, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only BLACK+DECKER recommended accessories should be used with this product.*

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact BLACK+DECKER call **1-800-544-6986**.

Repairs

⚠ WARNING: *To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a BLACK+DECKER factory service center or a BLACK+DECKER authorized service center. Always use identical replacement parts.*

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.
- Register online at **www.BlackandDecker.com**/NewOwner

Three Year Limited Warranty

will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase (two years for batteries). This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit or call . This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces. **2 YEARS FREE SERVICE**
two years

2 YEARS FREE SERVICE ON BATTERY PACKS

3 YEARS FREE SERVICE ON BATTERY PACKS

NOTE: Battery warranty voided if the battery pack is tampered with in any way. is not responsible for any injury caused by tampering and may prosecute warranty fraud to the fullest extent permitted by law.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your Power Tool or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call for a free replacement.

⚠ AVERTISSEMENT : lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

Utilisation prévue

Votre aspirateur BLACK+DECKER est conçu pour aspirer les saletés sèches au quotidien. Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

Définitions : symboles et termes

d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

⚠ DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : indique

une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

⚠ (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant aucun risque de dommages corporels mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des risques de dommages matériels.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions élémentaires devraient toujours être prises, incluant les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Certaines poussières domestiques comme l'amiante ou le plomb dans la peinture à base de plomb contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas tenter de modifier ou de réparer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas charger la pile à des températures ambiantes inférieures à 4 °C (39 °F) ou supérieures à 40 °C (104 °F). Suivez les instructions de charge et ne chargez pas l'appareil hors de la plage de températures indiquée dans les instructions. Recharger de façon inappropriée ou hors de la plage de températures indiquée peut endommager le bloc-piles et augmenter le risque d'incendie.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

- Danger de choc électrique. Afin de vous protéger contre le risque de choc électrique, ne pas mettre la base de recharge dans l'eau ou autre liquide.
- Ne pas la laisser être utilisée comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'elle est utilisée par des enfants ou près des enfants.
- Utilisez seulement comme décrit dans ce guide. Utilisez seulement les accessoires recommandés du fabricant.
- Si l'outil ne fonctionne pas comme il le devrait, a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou échappé dans l'eau, retournez-le dans un centre de services.
- Ne pas toucher au chargeur ou sa fiche et ses contacts si vos mains sont mouillées.
- Ne pas mettre tout objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser si une ouverture est bloquée; tenez à l'écart de la poussière, de la charpie ainsi que des cheveux et de tout ce qui peut réduire la circulation de l'air.
- Gardez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toutes les parties de votre corps loin des ouvertures et des pièces en mouvement de l'outil.
- Redoublez de prudence durant le nettoyage d'escaliers.

- Ne pas utiliser pour ramasser des liquides combustibles ou inflammables, comme l'essence ou utiliser dans des endroits où ils sont présents.
 - Ne pas ramasser tout ce qui brûle ou fume comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
 - Ne pas utiliser sans le sac à poussière et/ou les filtres en place.
 - Ne pas charger l'appareil à l'extérieur.
 - Utilisez seulement le chargeur fourni par le fabricant pour recharger.
 - Ne pas incinérer l'appareil même s'il est sévèrement endommagé. Les piles peuvent exploser et causer un incendie.
 - Cet appareil n'est prévu que pour usage domestique et non pour utilisation commerciale ou industrielle. L'appareil ne doit pas être placé ou installé près d'éviers ou de surfaces chaudes.
 - Branchez le chargeur directement dans une prise de courant.
 - Branchez le chargeur seulement dans une prise de courant domestique standard (120 V - 60 Hz).
 - Débranchez le chargeur de sa prise avant tout entretien ou nettoyage de routine.
 - Ne pas regarder dans les événements lorsque l'appareil est en marche parce qu'il arrive parfois que de petits débris puissent être éjectés des événements, particulièrement après le nettoyage/remplacement des filtres puisque les débris à l'intérieur de l'appareil peuvent être dérangés.
 - Une fuite des éléments de piles peut se produire en conditions extrêmes. Si le liquide (qui est une solution de 20 à 35 % d'hydroxyde de potassium) entre en contact avec la peau, (1) lavez sans attendre à l'eau et au savon ou (2) neutralisez avec un produit légèrement acide comme du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre dans les yeux, rincez à l'eau courante sur-le-champ pour une durée minimum de 10 minutes. Consultez un médecin.
- e) **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'appareil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température au-dessus de 130°C (266°F) pourrait entraîner une explosion.
 - f) Suivez les instructions de recharge et ne chargez pas le bloc-piles ou l'appareil en hors de la plage de températures indiquée dans les instructions. Charger de façon inappropriée ou hors de températures de la plage indiquée peut endommager la pile et augmenter le risque d'incendie.
 - g) **Faites réparer par un réparateur qualifié utilisant seulement des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera le maintien de la sécurité du produit.
 - h) **Ne pas modifier ou tenter de réparer l'appareil ou le bloc-piles sauf si c'est indiqué dans le mode d'emploi et d'entretien.**

Renseignements de sécurité supplémentaires

⚠ ATTENTION : Ne jamais modifier l'outil électrique ou toute pièce celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

⚠ ATTENTION : TOUJOURS utiliser des lunettes de sécurité. Les lunettes de tous les jours NE SONT PAS des lunettes de sécurité. De plus, utilisez un masque facial ou cache-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- Protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ AVERTISSEMENT : Certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguisage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Votre risque à ces expositions varie selon la fréquence dont vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien aéré et travaillez avec un équipement de sécurité approuvé, comme les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

- **Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS













Avertissements de sécurité supplémentaires

- a) **Empêchez le démarrage non intentionnel.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de ramasser et de transporter l'appareil. Transporter l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension un appareil dont le commutateur de marche est activé favorise les accidents.
- b) **Rechargez seulement avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur est approprié pour un type de bloc-piles et peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-piles d'un autre type.
- c) **En conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la pile; évitez le contact.** Si un contact se produit accidentellement, rincez avec de l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez aussi un médecin. Le liquide éjecté de la pile peut entraîner une irritation ou des brûlures.
- d) **Ne pas utiliser un bloc-piles ou un appareil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Les piles endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux. Dirigez les particules loin du visage et du corps.

- **Utilisez le dé poussiéreur approprié pour enlever la grande majorité de la statique et de la poussière en suspension.** Ne pas enlever la statique et la poussière en suspension pourrait contaminer l'environnement de travail ou représenter un risque accru pour la santé de l'utilisateur et ceux qui sont à proximité.
- **Utilisez des pinces ou d'autres façons pratiques de sécuriser et maintenez la pièce de travail sur une plateforme stable.** Tenir le travail par une main ou contre votre corps est instable et peut mener à une perte de contrôle et une blessure.
- **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V..... volts	 or AC..... courant alternatif
Hz..... hertz	 or AC/DC..... courant alternatif ou continu
min..... minutes	 fabrication classe II (double isolation)
 or DC..... courant continu	n_0 vitesse à vide
 fabrication classe I (mis à la terre)	n..... vitesse nominale
... /min..... par minute	 borne de terre
BPM..... battements par minute	 symbole d'avertissement
IPM..... impacts par minute	 radiation visible
RPM..... révolutions par minute	 protection respiratoire
sfpm..... pieds linéaires par minute (lplm)	 protection oculaire
SPM (FPM)..... fréquence par minute	 protection auditive
A..... ampères	 lire toute la documentation
W..... watts	

PILE ET CHARGEUR

La pile n'est pas entièrement chargée lorsqu'elle sort de la boîte. Avant d'utiliser le chargeur pour charger la pile, lisez attentivement les instructions de sécurité suivantes, puis suivez les procédures de chargement énoncées.

Utilisez seulement avec des chargeurs S003AQU1500015.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité importantes pour tous les outils à piles intégrés

 **AVERTISSEMENT :** Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions et les symboles d'avertissements de la pile, du chargeur et du produit. Ne pas respecter les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **NE JAMAIS forcer une fiche de chargeur dans l'outil.**
- **NE PAS modifier la fiche d'un chargeur non compatible de quelque façon pour l'insérer dans l'outil puisque la pile peut exploser en causant une blessure corporelle grave.**
- **NE PAS charger ou utiliser la pile en atmosphères explosibles comme la présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Insérer ou retirer la fiche du chargeur de l'outil peut enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Chargez seulement la pile avec le chargeur fourni.**
- **NE PAS** éclabousser ou immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
- **NE PAS** laisser de l'eau ou tout liquide pénétrer dans l'outil.
- **NE PAS entreposer ou utiliser l'outil dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 °C (104 °F) (comme les remises extérieures ou les édifices en métal durant l'été).** Pour une meilleure durée de vie, entreposez les outils dans un endroit frais et sec.
REMARQUE : Ne pas entreposer l'outil avec la gâchette verrouillée. Ne jamais coller la gâchette avec du ruban adhésif en position Marche.
- **NE PAS brûler l'outil même s'il est gravement endommagé ou est entièrement usé.** La pile peut exploser et causer un incendie. Des vapeurs et des matières toxiques sont produites lorsque des piles au lithium-ion sont brûlées.
- **Si le liquide des piles entre en contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon doux.** Si le liquide vient en contact avec les yeux, rincez à l'eau courante durant 15 minutes, ou jusqu'à ce que l'irritation cesse, en gardant les yeux ouverts. Si des soins médicaux sont nécessaires, sachez que l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des piles peut causer une irritation respiratoire.** Faites circuler de l'air frais. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.
- **Le liquide des piles peut être inflammable s'il est exposé aux étincelles ou aux flammes.**
- **Ne jamais tenter d'ouvrir l'outil pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier de l'outil est fendu ou endommagé, ne pas charger.** Ne pas écraser, échapper ou endommager l'outil. Ne pas se servir d'un outil ou d'un chargeur qui a subi un impact, a été échappé, écrasé ou endommagé d'une façon ou d'une autre (par ex. perforé par un clou, frappé par un marteau, sur lequel on a marché). Les outils endommagés devraient être retournés au centre de service pour recyclage.

Recommandations d'entreposage

Le meilleur lieu pour l'entreposage est un endroit frais et sec loin de la lumière directe du soleil et de la chaleur ou du froid excessif. Entreposez l'outil entièrement chargé déconnecté du chargeur.

Transport

REMARQUE : Les outils Li-Ion intégrés ne doivent pas être mis dans des bagages enregistrés sur les avions et doivent être bien protégés contre les courts-circuits s'ils sont dans des bagages à main.

Élimination de l'outil

Ce produit utilise une pile rechargeable et recyclable au lithium-ion. Lorsque la pile ne peut plus conserver une charge, l'outil doit être recyclé. L'outil ne doit pas être incinéré ou mis à la poubelle.

L'outil peut être éliminé dans un centre de services autorisé. Certains détaillants locaux participent également au programme de recyclage national (consultez RBRC®). Appelez votre détaillant local pour de plus amples renseignements. Si vous apportez l'outil dans un centre de services autorisé, le centre veillera à recycler l'outil et sa pile. Ou contactez votre municipalité pour des instructions appropriées relatives à l'élimination dans votre ville/village.

Charger la pile (Fig. B, C)

(HLVC315J, HLVC320J seulement)

AVERTISSEMENT : *Pour utilisation avec le chargeur fourni seulement.*

AVERTISSEMENT : *Ne pas charger la pile à des températures ambiantes inférieures à 4 °C (39 °F) ou supérieures à 40 °C (104 °F).*

Lorsqu'elles sont neuves, les piles rechargeables du produit ont besoin d'un temps de charge minimum de 10 heures pour HLVC315J et 13 heures pour HLVC320J afin d'assurer une pleine puissance.

1. L'interrupteur doit être à la position Arrêt, l'appareil ne se chargera pas s'il est dans une autre position.
2. **Fig. B** - Branchez le connecteur mâle **16** du chargeur dans la prise de charge **3** de l'outil.
3. Branchez le chargeur **15** dans une prise électrique 120 Volts 60 Hz standard.
4. Le voyant DEL de charge **13** au centre du logement principal **4** s'allume pendant la charge.
5. Le voyant DEL de charge **13** s'éteint dès la fin de la charge.

REMARQUE : Pendant le chargement, le chargeur peut devenir chaud. Ceci parfaitement normal et sécuritaire. L'appareil peut demeurer connecté sur le chargeur indéfiniment sans aucun problème. Le chargeur réduit automatiquement sa consommation électrique lorsque le chargement est terminé.

AVERTISSEMENT : *Ne pas charger la pile à des températures ambiantes inférieures à 4 °C (39 °F) ou supérieures à 40 °C (104 °F).*

Charger la pile (Fig. B, C)

(HLVC315B seulement)

AVERTISSEMENT : *Pour utilisation avec le chargeur fourni seulement.*

Lorsqu'elles sont neuves, les piles rechargeables du produit ont besoin d'un temps de charge minimum de 10 heures pour HLVC315B assurer une pleine puissance.

1. L'interrupteur doit être à la position Arrêt, l'appareil ne se chargera pas s'il est dans une autre position.
2. **Fig C** - Placez le poste de charge **14** sur une surface plane et stable à proximité d'une prise électrique 120 Volt 60 Hz.
3. Placez l'appareil sur le poste de charge **14** comme illustré à la Fig. C.

REMARQUE : L'appareil peut ensuite être rangé sur le poste de charge **14** lorsqu'il n'est pas utilisé.

4. Branchez le chargeur **15** dans une prise électrique 120 Volts 60 Hz standard.
 5. Le voyant DEL de charge **13** au centre du logement principal **4** s'allume pendant la charge.
 6. Le voyant DEL de charge **13** s'éteint dès la fin de la charge.
- REMARQUE :** Pendant le chargement, le chargeur peut devenir chaud. Ceci parfaitement normal et sécuritaire. L'appareil peut demeurer connecté sur le chargeur indéfiniment sans aucun problème. Le chargeur réduit automatiquement sa consommation électrique lorsque le chargement est terminé.

AVERTISSEMENT : *Ne pas charger la pile à des températures ambiantes inférieures à 4°C (39°F) ou supérieures à 40°C (104°F).*

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.*

Assemblage (Fig. D)

1. Alignez le haut du tube de rallonge **7** avec l'entrée de l'aspirateur **2** comme illustré dans la Fig. D.
2. Poussez le tube de rallonge **7** dans l'entrée de l'aspirateur **2** pour qu'il se verrouille en place.
3. Alignez le bas du tube de rallonge **7** avec la brosse à planchers **2** comme illustré dans la Fig. D.
4. Poussez le bas du tube de rallonge **7** dans la brosse à planchers **2** pour qu'il se verrouille en place.
5. Pour retirer un accessoire, appuyez sur le verrou de déblocage **2** de l'accessoire sur l'entrée de l'aspirateur ou le bas du tube de rallonge et retirez doucement l'accessoire connecté.

AVERTISSEMENT : *Lorsqu'il n'est pas utilisé, placez l'appareil avec l'arrière de l'aspirateur face à un mur de sorte qu'il ne tombe pas sur un enfant ou un animal domestique.*

FONCTIONNEMENT (FIG. A)

AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque de choc électrique, utilisez à l'intérieur seulement.*

AVERTISSEMENT : *pour réduire le risque de blessure corporelle grave, éteignez l'unité avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.*

AVERTISSEMENT : *Risque de projectiles/respiratoires : Ne jamais utiliser l'aspirateur sans son filtre (10).*

Mettre en marche et éteindre (Fig. D)

1. Pour allumer l'aspirateur, glissez l'interrupteur ON/OFF **1** vers l'avant en position « I ».
2. Pour éteindre l'aspirateur, glissez l'interrupteur ON/OFF **1** vers l'arrière en position « O ».
3. Remettez le produit sur son chargeur immédiatement après l'utilisation afin qu'il soit prêt et entièrement chargé pour la prochaine utilisation. Assurez-vous que le produit est bien branché avec la fiche du chargeur.

Outil suceur extensible (Fig. A, E)

Un outil suceur extensible **7** est intégré à la buse **6**.

1. Tirez l'outil suceur extensible **7** vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.
2. L'outil suceur extensible peut être ouvert en pliant les côtés vers l'extérieur. Plusieurs angles d'utilisation sont disponibles, comme illustré.
3. Pour ranger l'outil suceur extensible dans la buse, pliez les côtés ensemble vers l'intérieur comme illustré et appuyez sur l'arête de blocage **21**.
4. Poussez l'outil suceur extensible dans la buse jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.

REMARQUE : Si l'outil suceur extensible sort complètement du bac à poussière, il peut être renforcé et se verrouille en position.

Outils accessoires (Fig. F)

Cet aspirateur est livré avec deux outils accessoires.

- Brosse **8**.
 - Suceur plat **9**.
- Les deux accessoires peuvent être installés directement dans la buse **6** comme illustré à la Fig. F.

MAINTENANCE

AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.*

Votre outil électrique DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.

Nettoyage

AVERTISSEMENT : *enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.*

AVERTISSEMENT : *ne jamais*

utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Bac à poussière (Fig. G)

AVERTISSEMENT : *Ne jamais utiliser cet aspirateur à main sans fil sans ses filtres.*

IMPORTANT : La succion maximale ne sera obtenue qu'avec des filtres propres et un bac poussière vide. Si la poussière commence à s'échapper de l'unité après qu'elle est arrêtée, ceci indique que le bac à poussière est plein et qu'il doit être vidé

Pour vider le bac à poussière (Fig. G)

1. Placez le bac à poussière au-dessus d'une poubelle et retirez le bac à poussière **5** du logement principal **4** en le tournant **5** dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre pour le séparer du logement principal.
2. Retirez l'ensemble de filtre **10** en le tirant hors du bac à poussière **5**.
3. secouez ou brossez légèrement la poussière de l'ensemble de filtre.
4. Videz la poussière du bac à poussière **5** et lavez au besoin. Assurez-vous que le bac à poussière est totalement sec avant utilisation.
5. Placez l'ensemble de filtre en position dans le bac à poussière.

6. Installez le bac à poussière **5** sur le logement principal **4**, en vous assurant que les languettes du bac à poussière **18** soient alignées avec les fentes du logement principal **17** comme illustré à la Fig. G et tournez le bac à poussière dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien le verrouiller en position.

Nettoyage des filtres (Fig. G)

Retrait du préfiltre

1. Placez le bac à poussière au-dessus d'une poubelle et retirez le bac à poussière **5** du logement principal **4** en le tournant **5** dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre pour le séparer du logement principal.
2. Retirez l'ensemble de filtre **10** en le tirant hors du bac à poussière.
3. Tournez dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre et tirez sur le préfiltre **11** pour le séparer du filtre **12**.
4. Retirez le préfiltre et secouez ou brossez légèrement le filtre et le préfiltre pour éliminer la poussière.
5. Videz la poussière du bac à poussière **5** dans une poubelle et lavez-le au besoin. Assurez-vous que le bac à poussière est totalement sec avant utilisation.
6. Lavez le préfiltre **11** et le filtre **12** régulièrement avec de l'eau chaude savonneuse. Assurez-vous que les deux soient complètement secs depuis 12 heures avant de les utiliser.
7. Installez le préfiltre sur le filtre, en vous assurant que les languettes du filtre **20** soient alignées avec les fentes du préfiltre **19** et tournez le préfiltre dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien le verrouiller en position.
8. Installez l'ensemble de filtre dans le bac à poussière.
9. Installez le bac à poussière sur le logement principal, en vous assurant que les languettes du bac à poussière **18** soient alignées avec les fentes du logement principal **17** comme illustré à la Fig. G et tournez le bac à poussière dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien le verrouiller en position.

Nettoyage des filtres

1. Une fois le filtre et le préfiltre retirés du bac à poussière, secouez ou brossez légèrement la poussière du préfiltre **11** et du filtre **12**.
2. Rincez le bac à poussière à l'eau tiède savonneuse.
3. Lavez les filtres régulièrement à l'eau tiède savonneuse et assurez-vous qu'ils sont complètement secs avant de les utiliser à nouveau. Plus le filtre sera propre, meilleure sera la performance de l'aspirateur.
4. Il est très important que les filtres soient complètement secs et installés correctement avant d'utiliser l'appareil.
5. Assurez-vous que les filtres soient complètement secs depuis 12 heures avant de les remettre en place.
6. Suivez les instructions dans la section **Retirer le préfiltre** pour l'assemblage.

Remplacer les filtres

Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 9 mois et lorsqu'ils sont usés ou endommagés. Les filtres de rechange sont disponibles auprès de votre détaillant BLACK+DECKER. Consultez le site www.blackanddecker.com pour localiser les détaillants.

- Retirez les anciens filtres comme décrit dans **Nettoyage des filtres**.
- Posez les nouveaux filtres comme décrit dans **Nettoyage des filtres**.
- Utilisez uniquement le filtre de remplacement BLACK+DECKER: HLVCF10

Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT : *puisque les accessoires autres que ceux offerts par BLACK+DECKER n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires BLACK+DECKER recommandés avec le présent produit.*

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec BLACK+DECKER, composer le 1-800-544-6986.

Réparations

⚠ AVERTISSEMENT : *pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du bali, le cas échéant) par un centre de réparation en usine BLACK+DECKER ou un centre de réparation agréé BLACK+DECKER. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.*

Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit:

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE:** cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ:** en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **SÉCURITÉ:** l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.
- Registre en ligne à www.BlackandDecker.com/NewOwner.

Garantie limitée de trois ans

réparera ou remplacera sans frais tout appareil défectueux pour cause de défaut de matériau ou de main-d'œuvre sur une période de trois ans à partir de la date d'achat de l'outil (deux ans pour les . Cette garantie ne couvre pas les pièces en panne pour cause d'abus ou d'usure normale de l'outil. Pour plus de détails au sujet de la couverture de la garantie et l'information de réparation sous garantie, visitez **ou composez le** . Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par d'autres. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'APTITUDE POUR UN BUT PARTICULIER, ET EXCLUT TOUS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS. Certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de la garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation de dommages indirects, alors ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces.

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT DE DEUX ANS SUR LES BLOC-PILES

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT DE TROIS ANS SUR LES BLOC-PILES

REMARQUE : la garantie de se produit sera annulée si le bloc-piles a été altéré de quelque façon que ce soit. ne peut être tenu responsable de tout dommage corporel causé par l'altération du produit et pourra poursuivre toute fraude en matière de garantie dans toute l'étendue permise par la loi.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique ou de la cloueuse , celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composez le pour en obtenir le remplacement gratuit.

⚠️ ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

🔧 ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.*

Uso pretendido

Su aspiradora BLACK+DECKER ha sido diseñada para aspirar desórdenes secos cotidianos. Este aparato está diseñado para uso doméstico únicamente.

Definiciones: Símbolos y Palabras de

Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

⚠️ PELIGRO: *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.*

⚠️ ADVERTENCIA: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.*

⚠️ ATENCIÓN: *Indica una situación de*

peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.

⚠️ *(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.*

AVISO: *Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Quando use aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO.

⚠️ ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La falla en seguir las advertencias e instrucciones indicadas a continuación puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.*

⚠️ ADVERTENCIA: *Algunos polvos domésticos contienen químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer, y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos tales como asbesto y plomo en pintura a base de plomo.*

⚠️ ADVERTENCIA: *No intente modificar o reparar el aparato.*

⚠️ ADVERTENCIA: *No cargue la batería en temperaturas ambiente menores a 39°F (4°C) o mayores a 104°F (40°C). Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.*

⚠️ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de incendios, descarga eléctrica, o lesiones:*

- *Riesgo de descarga eléctrica. Para protegerse contra riesgo de descarga eléctrica, no coloque la base de carga en agua u otro líquido.*
- *No permita que se use como un juguete. Se necesita poner atención cuando sea usado por o cerca de niños.*
- *Sólo use como se describe en este manual. Sólo use conexiones recomendadas por el fabricante.*
- *Si el aparato no funciona como debería, se ha dejado caer, se dañó, se dejó en exteriores, o se dejó caer en agua, reglézelo a un centro de servicio.*
- *No maneje el cargador, incluyendo el enchufe del cargador, y las terminales del cargador con las manos húmedas.*
- *No coloque ningún objeto en las aberturas. No lo use con ninguna abertura bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.*
- *Mantenga el cabello, ropa suelta, y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles.*
- *Tenga cuidado adicional cuando limpie en escaleras.*
- *No lo use para recoger líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, o en áreas donde puedan estar presentes.*

- No recoja nada que esté encendido o humeando, tal como cigarrillos, cerillos, o cenizas calientes.
- No lo use sin bolsa para polvo y/o filtros en su lugar.
- No cargue la unidad en exteriores.
- Sólo use el cargador suministrado por el fabricante para recargar.
- No incinere el aparato incluso si está dañado severamente. Las baterías pueden explotar en el fuego.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico únicamente y no para uso comercial o industrial. La unidad se debe colocar o montar lejos de tarjas y superficies calientes.
- Conecte el cargador directamente en un tomacorriente eléctrico.
- Use el cargador únicamente en un tomacorriente eléctrico estándar (120V/60Hz).
- Desconecte el cargador del tomacorriente antes de cualquier limpieza o mantenimiento de rutina.
- No vea dentro de las ventilas de aire cuando la unidad esté encendida, ya que existe una posibilidad de que se descarguen desechos pequeños de las ventilas de aire, en especial después de la limpieza / reemplazo del filtro ya que el desecho dentro de la unidad se puede mover.
- Pueden ocurrir fugas de las celdas de la batería bajo condiciones extremas. Si el líquido, que es una solución de 20-35% de hidróxido de potasio, tiene contacto con la piel (1) lave rápidamente con agua y jabón o (2) neutralice con un ácido suave tal como jugo de limón o vinagre. Si el líquido entra en los ojos, lávelos de inmediato con agua limpia por un mínimo de 10 minutos. Busque atención médica.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de seguridad adicionales

- a) **Evite el arranque no intencional. Asegure que el interruptor esté en la posición apagada antes de recoger o transportar el aparato.** Transportar el aparato con su dedo en el interruptor o energizar el aparato que tenga el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- b) **Sólo recargue con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se use con otro tipo de batería.
- c) **Bajo condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. Si ocurre contacto accidentalmente, lave con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- d) **No use un paquete de batería que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamiento imprevisto que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- e) **No exponga un paquete de batería o aparato a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperatura mayor a 266°F (130°C) puede causar una explosión.
- f) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar inadecuadamente o en una temperatura**

fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

- g) **Pida que el servicio sea realizado por una persona de reparación calificada usando únicamente partes de reemplazo idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.
- h) **No modifique ni intente reparar el aparato o el paquete de batería, excepto como se indica en las instrucciones de uso y cuidado.**

Información de seguridad adicional



ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.



ADVERTENCIA: SIEMPRE use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3, 19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.



ADVERTENCIA: Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo a partir de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.







Su riesgo a partir de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

- **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.
- **Use la aspiradora de extracción de polvo adecuada para retirar la mayoría de polvo estático y transportado por aire.** La falla en retirar el polvo estático y transportado por aire podría contaminar el ambiente de trabajo y presentar un riesgo de salud mayor al operador y personas en las cercanías.
- **Use abrazaderas u otras maneras prácticas para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener el trabajo a mano o contra

su cuerpo es inestable y puede guiar a la pérdida de control y lesiones.

- **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V..... voltios	 or AC/DC..... corriente alterna o directa
Hz..... hertz	
min..... minutos	 Construcción de Clase II (doble aislamiento)
— or DC..... direct current	
 Construcción de Clase I (tierra)	n ₀ velocidad sin carga
.../min..... por minuto	n..... velocidad nominal
BPM..... golpes por minuto	 terminal de conexión a tierra
IPM..... impactos por minuto	 símbolo de advertencia de seguridad
RPM..... revoluciones por minuto	 radiación visible
sfpm..... pies de superficie por minuto	 protección respiratoria
SPM..... pasadas por minuto	 protección ocular
A..... amperios	 protección auditiva
W..... vatios	 lea toda la documentación
~ or AC..... corriente alterna	

BATERÍA Y CARGADOR

La batería no está completamente cargada cuando se retira del cartón. Antes de usar el cargador para cargar la batería, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga descritos.

Sólo use con cargadores S003AQU1500015.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de seguridad importantes para todas las herramientas de batería integral

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para la batería, el cargador y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

- **NUNCA fuerce un enchufe del cargador en la herramienta.**
- **NO modifique el enchufe del cargador de un cargador no compatible en ninguna forma para instalarlo en la herramienta ya que la batería se puede romper causando lesiones personales serias.**
- **NO cargue o use la batería en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Insertar o retirar el cargador de la herramienta puede encender el polvo y los vapores.

- **Sólo cargue la batería con el cargador incluido.**
- **NO salpique ni sumerja en agua u otros líquidos.**
- **NO permita que agua o ningún otro líquido entre a la herramienta.**
- **NO almacene ni use la herramienta en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 104 °F (40 °C) (como cobertizos exteriores o edificios de metal en verano).** Para obtener la mejor vida útil, guarde las herramientas en un lugar fresco y seco.
NOTA: No guarde la herramienta con el interruptor de gatillo bloqueado en encendido. Nunca sujete con cinta el interruptor en la posición ON.
- **NO incinere la herramienta incluso si está dañada severamente o está completamente agotada.** La batería puede explotar en el fuego. Se crean humos y materiales tóxicos cuando se queman las baterías de ion de litio.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave de inmediato el área con jabón suave y agua.** Si el líquido de la batería entra en los ojos, enjuague con agua sobre el ojo abierto durante 15 minutos o hasta que desaparezca la irritación. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de las celdas de batería abiertas puede causar irritación respiratoria.** Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, busque atención médica.
- **El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.**
- **Nunca intente abrir la herramienta por ninguna razón. Si la caja de la herramienta está agrietada o dañada, no la cargue.** No aplaste, deje caer o dañe la herramienta. No use una herramienta o cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya dejado caer, se haya aplastado o dañado de cualquier manera (por ej., perforado con un clavo, golpeado con un martillo, o pisado). Las herramientas dañadas se deben regresar al centro de servicio para reciclaje.

Recomendaciones de almacenamiento

El mejor lugar de almacenamiento es aquel que es fresco y seco, alejado de la luz solar directa y del exceso de calor o frío. Guarde la herramienta completamente cargada desconectada del cargador.

Transporte

NOTA: Las herramientas de ion de litio integral no se deben colocar en equipaje de mano en aviones y se deben proteger adecuadamente contra corto circuito si están en el equipaje registrado.

Disposición de la herramienta

Este producto utiliza una batería recargable y reciclable de ion de litio. Cuando la batería ya no tiene carga, la herramienta debe reciclarse. La herramienta no se debe incinerar o colocar en la basura.

La herramienta se puede llevar a un Centro de servicio autorizado para su disposición. Algunos minoristas locales también participan en un programa nacional de reciclaje

(consulte RBRC®). Llame a su distribuidor local para más detalles. Si lleva la herramienta a un Centro de servicio autorizado, el Centro se encargará de reciclar la herramienta y su batería. O bien, póngase en contacto con su municipio local para obtener instrucciones de disposición adecuadas en su ciudad/localidad.

Carga de la batería (Fig. B, C) (HLVC315J, HLVC320J Únicamente)

⚠ ADVERTENCIA: *Sólo para uso con el cargador incluido.*

⚠ ADVERTENCIA: *No cargue la batería en temperaturas ambiente menores a 39°F (4°C) o mayores a 104°F (40°C).*

Cuando es nuevo, las celdas recargables del producto necesitan un tiempo de carga mínima de 10 horas para HLVC315J y 13 horas para HLVC320J para asegurar la energía completa.

1. El interruptor debe estar en la posición OFF, el aparato no cambiará si está en cualquier otra posición.
2. **Fig. B** - Conecte el enchufe **16** del cargador en el enchufe de carga **3** de la herramienta.
3. Conecte el cargador **15** en cualquier tomacorriente de 120 Voltios 60 Hz estándar.
4. El LED de indicador de carga **13** en el centro del alojamiento principal **4** se iluminará durante la carga.
5. El LED de indicador de carga **13** se apagará al terminar la carga.

NOTA: Mientras carga, el cargador se puede calentar, esto es perfectamente normal y seguro. Es seguro dejar el aparato conectado al cargador de forma indefinida. El cargador reduce automáticamente el consumo de energía cuando la carga está completa.

⚠ ADVERTENCIA: *No cargue la batería en temperaturas ambiente menores a 39°F (4°C) o mayores a 104°F (40°C).*

Carga de la batería (Fig. B, C) (HLVC315B Únicamente)

⚠ ADVERTENCIA: *Sólo para uso con el cargador incluido.*

Cuando es nuevo, las celdas recargables del producto necesitan un tiempo de carga mínima de 10 horas para HLVC315B para asegurar la energía completa.

1. El interruptor debe estar en la posición OFF, el aparato no cambiará si está en cualquier otra posición.
2. **Fig C** - Coloque la estación de carga **14** sobre una superficie plana y estable cerca de un tomacorriente de 120 voltios y 60 Hz.
3. Coloque el aparato en la estación de carga **14** como se muestra en la Fig. C.

NOTA: El aparato puede guardarse en la estación de carga (14) cuando no se utilice.

4. Conecte el cargador **15** en cualquier tomacorriente de 120 Voltios 60 Hz estándar.
5. El LED de indicador de carga **13** en el centro del alojamiento principal **4** se iluminará durante la carga.
6. El LED de indicador de carga **13** se apagará al terminar la carga.

NOTA: Mientras carga, el cargador se puede calentar, esto es perfectamente normal y seguro. Es seguro dejar el aparato conectado al cargador de forma indefinida. El cargador reduce automáticamente el consumo de energía cuando la carga está completa.

⚠ ADVERTENCIA: *No cargue la batería en temperaturas ambiente menores a 39°F (4°C) o mayores a 104°F (40°C).*

MONTAJE Y AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.*

Ensamble (Fig. D)

1. Alinee la parte superior del tubo de extensión **7** con la entrada de aspirado **2** como se muestra en la Fig. D.
2. Empuje el tubo de extensión **7** en la entrada de aspirado **2** para que se asegure en su posición.
3. Alinee la parte inferior del tubo de extensión **7** con el cepillo de piso **2** como se muestra en la Fig. D.
4. Presione la parte inferior del tubo de extensión **7** sobre el cepillo del piso **2** para que se asegure en su posición.
5. Para quitar un accesorio, presione el seguro de liberación de accesorios **2** ubicado en la entrada de la aspiradora o la parte inferior del tubo de extensión y jale suavemente el accesorio conectado.

⚠ ADVERTENCIA: *Cuando no esté en uso, coloque la unidad con la parte trasera de aspirado viendo a una pared de forma que cualquier caída inadvertida de la unidad haga contacto con la pared y no con personas o mascotas.*

OPERACIÓN (FIG. A)

⚠ ADVERTENCIA: **PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA – USE EN INTERIORES ÚNICAMENTE.**

⚠ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.*

⚠ ADVERTENCIA: *Peligro de Proyectoil/ Respiratorio: Nunca use la aspiradora sin su filtro (10).*

Encendido y Apagado (Fig. D)

1. Para encender la aspiradora, deslice el interruptor ON/OFF **1** hacia adelante a la posición "I".
2. Para apagar la aspiradora, deslice el interruptor ON/OFF **1** hacia atrás a la posición "O".
3. Regrese el producto al cargador de inmediato después de cada uso de forma que esté listo y completamente cargado para el siguiente uso. Asegúrese que el producto esté completamente conectado con el enchufe del cargador.

Herramienta de succión extensible (Fig. A, E)

Una herramienta de succión extensible **7** está integrada en la boquilla **6**.

1. Jale la herramienta de succión extensible **7** hacia afuera hasta que se bloquee en posición.
2. La herramienta de succión extensible se puede abrir plegando los lados hacia afuera. Hay múltiples ángulos de operación como se muestra.
3. Para guardar la herramienta de succión extensible en la boquilla doble los lados hacia adentro como se muestra y presione la costilla de retén **21**.
4. Empuje la herramienta de succión extensible dentro de la boquilla hasta que se bloquee en posición.

NOTA: Si la herramienta de succión extensible se extrae completamente del recipiente para el polvo, se puede presionar hacia adentro y se bloqueará en su posición.

Herramientas auxiliares (Fig. F)

Esta aspiradora incluye dos herramientas auxiliares.

- Cepillo **8**.
- Herramienta para fisuras **9**.
- Cada herramienta auxiliar se puede conectar directamente a la boquilla **6** como se muestra en la Fig. F.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad antes de realizar cualquier ajuste o retirar/ instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.*

Su herramienta DEWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo período con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza periódica.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA: *Sople la suciedad y*

el polvo de todos los conductos de ventilación con aire

seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

⚠ ADVERTENCIA: *Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.*

Tazón de polvo (Fig. G)

⚠ ADVERTENCIA: *Nunca use esta aspiradora portátil inalámbrica sin sus filtros.*

IMPORTANTE: La recolección máxima de polvo sólo se obtendrá con filtros limpios y un tazón de polvo vacío. Si el polvo comienza a caer del producto después que se apaga, esto indica que el depósito de polvo está lleno y requiere que se vacíe

Para vaciar el recipiente de polvo (Fig. G)

1. Coloque el recipiente para el polvo sobre un cubo de basura y retire el recipiente para el polvo **5** del alojamiento principal **4** girando el recipiente para el polvo **5** en sentido contrario a las manecillas del reloj y alejándolo del alojamiento principal.
2. Retire el ensamble del filtro **10** jalándolo hacia afuera del tazón de polvo **5**.
3. Agite o cepille ligeramente cualquier polvo suelto del ensamble del filtro.
4. Vacíe el polvo del tazón de polvo **5** en un cubo de basura y lave si es necesario. Asegúrese que el depósito para el polvo esté completamente seco antes de usarlo.
5. Coloque el ensamble del filtro en su posición en el recipiente para el polvo.
6. Instale el recipiente para el polvo **5** en la carcasa principal **4**, asegurándose de que las lengüetas del recipiente para el polvo **18** estén alineadas con las ranuras del alojamiento principal **17** como se muestra en la Fig. G y gire el recipiente para el polvo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo firmemente en su posición.

Limpieza de filtros (Fig. G)

Desinstalación de pre-filtro

1. Coloque el recipiente para el polvo sobre un cubo de basura y retire el recipiente para el polvo **5** del alojamiento principal **4** girando el recipiente para el polvo **5** en sentido contrario a las manecillas del reloj y alejándolo del alojamiento principal.
2. Retire el ensamble del filtro **10** jalándolo hacia afuera del tazón de polvo.
3. Gire en sentido de las manecillas del reloj y jale el pre-filtro **11** para separarlo del filtro **12**.

4. Retire el pre-filtro y agite o cepille ligeramente el polvo del filtro y del pre-filtro.
5. Vacíe cualquier polvo del tazón de polvo **5** en un cubo de basura y lave si es necesario. Asegúrese que el depósito para el polvo esté completamente seco antes de usarlo.
6. Lave el pre-filtro **11** y el filtro **12** regularmente con agua jabonosa tibia. Asegúrese que ambos estén completamente secos durante 12 horas antes de usarlos.
7. Instale el pre-filtro en el filtro, asegurándose de que las lengüetas del filtro **20** estén alineadas con las ranuras del pre-filtro **19** y gire el pre-filtro en el sentido de las manecillas del reloj para bloquearlo firmemente en su posición.
8. Instale el ensamble del filtro en el tazón de polvo.
9. Instale el recipiente para polvo en el alojamiento principal, asegurándose que las lengüetas del recipiente para polvo **18** se alineen con las ranuras del alojamiento principal **17** como se muestra en la Fig. G y gire el recipiente para polvo en sentido de las manecillas del reloj para bloquearlo firmemente en posición.

Limpieza de filtro

1. Una vez que haya retirado el filtro y el pre-filtro del depósito para polvo, sacuda o cepille ligeramente el polvo del pre-filtro **11** y del filtro **12**.
2. Enjuague el tazón de polvo con agua jabonosa tibia.
3. Lave los filtros regularmente utilizando agua jabonosa tibia y asegúrese que estén completamente secos antes de usarlos de nuevo. Mientras más limpio esté el filtro, mejor se desempeñará el producto.
4. Es muy importante que los filtros estén completamente secos y correctamente en posición antes del uso.
5. Asegúrese que los filtros estén completamente secos durante 12 horas antes de volver a colocarlos.
6. Siga las instrucciones en la sección **Desinstalación de pre-filtro** para instrucciones de ensamble.

Reemplazo de filtros

Los filtros deben reemplazarse cada 6 a 9 meses y siempre que estén desgastados o dañados. Los filtros de repuesto están disponibles en su distribuidor BLACK+DECKER.

Visite www.blackanddecker.com para localizar distribuidores.

- Retire los filtros viejos como se describe en **Limpieza de filtros**.
- Ajuste los nuevos filtros como se describe en **Limpieza de filtros**.
- Utilice únicamente el filtro de repuesto BLACK+DECKER: HLVCF10

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA: *Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece BLACK+DECKER, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por BLACK+DECKER.*

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con BLACK+DECKER, llame al 1-800-544-6986 .

Reparaciones

⚠ ADVERTENCIA: *Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica BLACK+DECKER u en un centro de mantenimiento autorizado BLACK+DECKER. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.*

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978
Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. (229) 921 7016
Remes

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

**Si se encuentra en México, por favor llame al (55)
5326 7100**

**Si se encuentra en U.S., por favor llame al
1-800-544-6986**

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: BLACK+DECKER Tool Co. S.A. de C.V.

Avenida Antonio Dovalí Jaime, # 70 Torre B Piso 9

Colonia La Fe, Santa Fé

Código Postal : 01210 Delegación Alvaro Obregón

México D.F.

Tel. (52) 555-326-7100 R.F.C.: BDE810626-1W7

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMATCIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una

inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.

- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).
- Registro en línea en www.BlackandDecker.com/NewOwner.

Garantía Limitada por Tres Años

reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto debido a materiales o mano de obra defectuosos por tres años desde la fecha de compra (dos años para las . Esta garantía no cubre falla de partes debido al desgaste normal o abuso de la herramienta. Para detalles adicionales de la cobertura de la garantía e información de reparación de garantía, visite o llame al . Esta garantía no se aplica a accesorios o daño causado cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O EN CONSECUENCIA. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o en consecuencia, por lo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias.

2 AÑOS DE SERVICIO GRATUITO PARA UNIDADES DE ALIMENTACIÓN

3 AÑOS DE SERVICIO GRATUITO PARA UNIDADES DE ALIMENTACIÓN

NOTA: La garantía del producto quedará nula si la unidad de batería ha sido alterada de cualquier manera. no es responsable de ninguna lesión causada por alteraciones y podría iniciar un procedimiento judicial por fraude de garantía hasta el máximo grado permisible por la ley.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta o clavadora , cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIAS: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al para que se le reemplacen gratuitamente.

